

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 41 (1979)  
**Heft:** 14

**Rubrik:** Aus der Landmaschinen-Industrie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

(Fortsetzung von Seite 959)

Deere-Hydrauliksystem ausgerüstet, dessen Hubkraft um bis zu 77% erhöht wurde.

Die neue hydrostatische Lenkung, Standardausrüstung für alle Kabinentraktoren und Allradtraktoren ab Modell 1640, sorgt für einen hohen Lenkkomfort auch bei eingeschaltetem Frontantrieb und Frontladerarbeiten. Ausserdem bewirkt sie eine Verminderung des Geräuschpegels in der Kabine, da keine mechanischen Verbindungen mehr vom Lenkrad zur Vorderachse bestehen.

Der mechanische Frontantrieb in den Modellen 1640 bis 3140 ist unter Last ohne Kuppeln durch einen Fingertip zu- und abschaltbar. Auf Wunsch kann dieser Frontantrieb mit einem automatischen Selbstsperrdifferential geliefert werden.

An der neuen Sicherheitskabine sind die Rückfenster bis auf 80° ausstellbar. Bei allen 6-Zylinder-

Modellen kann auf Wunsch eine Klimaanlage geliefert werden. Ein neues Zentral-Kontrollsystem, schwingungsgedämpft im Armaturenbrett aufgehängt, informiert über 17 Funktionen und sorgt dafür, dass der Fahrer jederzeit über auftretende Störungen informiert wird.

Zur Erhöhung der Arbeitsleistung trägt auch die hydraulische, lastschaltbare Zapfwelle bei. Um Verwechslungen zu vermeiden, orientiert eine Anzeige auf dem Zentral-Kontrollsystem den Fahrer immer, welche Drehzahl er an der Zapfwelle gewählt hat. Ausserdem schaltet sich die Zapfwelle automatisch aus, sobald der Motor abgestellt wird.

Die neuen Maschinen der 40er-Serie weisen die Merkmale leistungsfähiger, gebrauchsgerechter Traktoren auf, die die Landwirtschaft für die Zukunft benötigt. Die Typen 940 bis 3140 sind auf den europäischen Markt zugeschnitten.

**Die Weltneuheit!**

## **PYROFOL Feuerlösch- und Abdeckfolie**

Die Angst vor dem Feuer ist so alt wie das Feuer selbst. Seit jeher haben die Menschen sich Gedanken gemacht, wie sie diese wärmende und so nützliche Kraft beherrschen und ungefährlich machen können. Doch immer wieder werden wir Zeugen, wie ein Brand zur Katastrophe ausartet, Existenzen zerstört — oder aber Menschen in fast unlösbare Probleme stürzt. Zwar haben sich die Mittel und Methoden zur Brandbekämpfung enorm verbessert. Entscheidend jedoch bleibt immer: führt im Ernstfall ein Feuer zur Katastrophe oder nicht. Die Zeit zwischen dem Feuerausbruch und der Feuerbekämpfung spielt hier eine ungeheure Rolle — es kommt auf Sekunden an! Gerade hier bringt die PYROFOL Feuerlösch- und Abdeckfolie (Pat. ang.) entscheidende Vorteile. Ihre Anwendung verlangt keinerlei technische Manipulationen und kann durch jedermann mühelos eingesetzt werden. Die Feuerlösch- und Abdeckfolie ist leicht und kann in aller kürzester Zeit ohne Kraftaufwand an die Brandstelle gebracht werden. Mit PYROFOL haben Sie endlich ein Produkt zur Verfügung, mit dem Sie ein Feuer in

Sekundenschnelle zudecken, ersticken und so dessen Ausbreitung verhindern können. Ein weiterer Vorteil: durch den Einsatz dieser Spezialfolie entstehen keinerlei Löschschäden, wie dies bei vielen Löschmitteln oder bei Löschversuchen mit grossen Wassermengen oft der Fall ist.

**PYROFOL ist giftfrei!** Sie ist eine Spezialfolie, d. h. sie besteht aus einem Material mit einem relativ tiefen Schmelzpunkt. Zusätzlich wurden ihr flammenerstickende Bestandteile beigemischt. Legt man die Folie über das Feuer, wird sie weich, zieht sich langsam zusammen, legt sich über alle Unebenheiten und nimmt so dem Feuer den Sauerstoff — das Feuer erstickt. Die Feuerlösch- und Abdeckfolie ist doppelwandig, der Hohlraum schafft eine zusätzliche Isolation, was seine Wirkung noch erhöht. Die Folien dürfen also nicht — um Material zu sparen — aufgeschnitten werden.

Wo kann PYROFOL eingesetzt werden?

— Im **Haushalt** (Friteusen-, Bratpfannen-, Kerzenbrände usw.).